

**Apstiprinu**  
Liepājas Valsts tehnikums

Direktors \_\_\_\_\_  
(A.Ruperts )  
2023.gada 2.janvāris

Darba drošības instrukcija  
**Darbam ar grīdas seguma mazgājošām mašīnām**  
**KA'RCHER**

**DDI - 32- 2023**

Saskaņā ar MK noteikumiem Nr. 749  
“Apmācības kārtība darba aizsardzības  
jautājumos” no 2010.gada 10.augusta



**1. Nosacījumi attiecīga darba izpildei**

1.1. Patstāvīgi darbu ar grīdas mazgājamo mašīnu (turpmāk - iekārtu) drīkst veikt personas ne jaunākas par 18 gadiem, kurām veikta obligātā veselības pārbaude (OVP) pirms stāšanās darba tiesiskajās attiecībās, veikta ievadinstruktaža, sākotnējā instruktaža darba vietā un apmācīti droši darba paņēmieni\*.

\*Nosacījumi par vecumu un OVP nav attiecināmi uz izglītojamiem mācību iestādē, mācību procesā.

1.2. Atkārtotu darba drošības instruktažu veic, lai atgādinātu darba aizsardzības

noteikumu un instrukciju prasības, pārbaudītu un paaugstinātu nodarbināto zināšanas:

- \* darba ņēmējiem - reizi divpadsmit mēnešos;
- \* izglītojamiem - ne retāk kā reizi sešos mēnešos (uzsākot pirmo mācību pusgadu un uzsākot otro mācību pusgadu);
- \* neplānotu instruktāžu - ja nodarbinātajam mainās darba apstākļi, darba raksturs, darba vieta, darba aprīkojums, tehnoloģiskais vai darba process; noticis nelaimes gadījums vai konstatēta arodslimība (instruktāžu veic tiem nodarbinātajiem, kuriem ir līdzīgi darba apstākļi vai kuru darbs saistīts ar notikušo nelaimes gadījumu darbā vai konstatēto arodslimību; nodarbinātais pārtraucis darbu uz laiku, kas ilgāks par sešdesmit kalendārām dienām, bet darbos ar bīstamām iekārtām vai paaugstinātas bīstamības darbos - ilgāk par četrdesmit piecām dienām.

1.3. Instruktažu organizē darba, izglītojamiem - mācību laikā, atvēlot pietiekami daudz laika pilnīgam un kvalitatīvam materiāla izklāstam, praktisko metožu un paņēmieni apguvei, kā arī zināšanu pārbaudei.

#### 1.4. Nodarbinātā pienākumi:

- 1.4.1. veikt tikai to darbu kurā apmācīts un instruēts darba drošībā;
- 1.4.2. ievērot iekšējos kārtības noteikumus (IKN);
- 1.4.3. izmantot tikai tos instrumentus un palīgierīces, ko paredz darba veikšanas tehnoloģija;
- 1.4.4. ievērot ražotāja nosacījumus iekārtu lietošanai;
- 1.4.5. lietot kolektīvās aizsardzības līdzekļus (KAL), kā arī nodarbinātā rīcībā nodotos individuālās aizsardzības līdzekļus (IAL) un pēc lietošanas veikt attiecīgo aizsardzības līdzekļu un cita aprīkojuma apkopi nepieciešamajā apjomā, kā arī novietot tos tiem paredzētajā vietā;
- 1.4.6. ievērot drošības zīmes, kā arī lietot drošības ierīces, ar ko apgādāts darba aprīkojums un darba vieta;

1.5. nodarbinātais ir tiesīgs atteikties veikt darbu, ja darba devējs nav nodrošinājis nekaitīgus un drošus darba apstākļus.

1.6. Drošus darba paņēmienus ierāda tiešais darba vadītājs; kā arī organizē autorizētā pārstāvja rīkotas apmācības LVT.

## **2. Veselībai kaitīgie un bīstamie darba vides riska faktori, to pieļaujamās normas**

2.1. Gaisa temperatūras normas: ziemas periodā no +16 līdz +23 grādi C;

vasaras periodā no +16 līdz +27 grādi C;

- 2.2. relatīvais mitrums: diapazonā no 30 līdz 70%;
- 2.3. gaisa kustības ātrums: nepārsniedzot 0,4 m/s;
- 2.4. darba vietas apgaismojums: ne mazāks par 300lx, pēc darba vietas un veida ( skatīt MK noteikumu Nr.359 no 2009.gada 28.aprīļa 2.pielikumu "Iekštelpu apgaismojuma līmeņi atkarībā no darba vietas un darba veida" );
- 2.5. apgaismojuma līmenis darba vietā var būt augstāks, bet tas nedrīkst radīt nelaimes gadījuma risku, tai skaitā paaugstinātu redzes sasprindzinājumu un apžilbinājumu.
- 2.6. Darbā ar iekārtu, būtiskākie darba riska faktori:
  - 2.6.1. saskare iekārtas kustīgām, rotējošām daļām;
  - 2.6.2. mazgājamo līdzekļu/koncentrātu pareizu devu izmantošana, tilpuma ievērošana mazgājamā līdzekļa tvertnē;
  - 2.6.3. nokļūšana elektriskās strāvas sprieguma laukā, elektrovadu, elektroiekārtās vai zemējuma bojājuma gadījumā;
  - 2.6.4. atbilstošs apgaismojums;
  - 2.6.5. mikroklimate un atmosfēras iedarbība;
  - 2.6.6. lokālā vibrācija;
  - 2.6.7. fiziska piepūle, piespiedu darba poza.

### **3. Kolektīvie un individuālie aizsardzības līdzekļi**

- 3.1. Kolektīvās aizsardzības līdzekļi (KAL) ir līdzekļi, kas paredzēti divu un vairāku nodarbināto vienlaicīgai aizsardzībai pret darba vides riska faktoru bīstamo un kaitīgo iedarbību (ventilācijas sistēma, apgaismojuma sistēma, drošības zīmes, drošības krāsojumi, lentas, nožogojumi u.t.l.);
- 3.2. Individuālās aizsardzības līdzekļi (IAL) ir individuālie līdzekļi viena nodarbinātā aizsardzībai pret darba vides riska faktoru bīstamo un kaitīgo iedarbību, darbam ar iekārtu:
  - 3.2.1. darba apģērbs;
  - 3.2.2. aizsargbrilles;
  - 3.2.3. respiratori, kas aizsargā no koncentrāta ieelpošanas jaukšanas procesā;
  - 3.2.4. darba apavi;
  - 3.2.5. aizsargcimdi - gumijas.

### **4. Prasības pirms darba uzsākšanas**

- 4.1. pārbaudīt vizuāli iekārtas kārtību;
- 4.2. pārbaudīt mazgājamā līdzekļa esamību tvertnē.

#### **5. Darba drošības prasības darba laikā**

- 5.1. darba procesā pielietot drošus darba paņēmienus;
- 5.2. lietot iekārtu saskaņā ar ražotāja lietošanas prasībām;
- 5.3. neatsist iekārtu pret svešķermeņiem - radiatotu slēdžiem, stūriem u.t.l.

#### **6. Darba drošības prasības darbu beidzot**

- 6.1. izslēgt iekārtu;
- 6.2. iztīrīt darba šķidrumu tvertnes;
- 6.3. savest kārtībā iekārtu, iztīrīt tehnoloģiskos netīrumus;
- 6.4. pirms iekārtas tīrīšanas, apkopes un regulēšanas nodrošināties pret nejaušu darbmašīnas ieslēgšanos;
- 6.5. pēc darba ievērot personiskās higiēnas prasības;
- 6.6. paziņot tiešajam darba vadītājam par pamanītiem traucējumiem vai aizdomām par iespējamo iekārtas bojājumu;

#### **7. Ugunsdrošības prasības**

- 7.1. ievērot vispārējās ugunsdrošības prasības;
- 7.2. ievērot IKN;
- 7.3. nodrošināt brīvu pieeju ugunsdzēsības līdzekļiem.

#### **8. Elektrodrošības prasības**

- 8.1. strāvas pieslēgums atbilstoši iekārtu ražotāja nosacījumiem;
- 8.2. sazemējums;
- 8.3. droša izolācija.

#### **9. Darba aizsardzības prasības ārkārtas situācijās**

- 9.1. Ugunsgrēka gadījumā nekavējoties pārtraukt darbu un veikt pasākumus ugunsgrēka dzēšanai. Ja ugunsgrēku nevar nodzēst pašu spēkiem, tad jāizsauc Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests pa tālruni 112, nosaucot ugunsgrēka vietas adresi,

savu vārdu, uzvārdu, telefona numuru, klausuli pirmais noliek operators;

9.2. rodoties bīstamībai, kas var izsaukt nelaimes gadījumu, darbu nekavējoties pārtraukt un brīdināt citus tuvumā strādājošos;

9.3. traumas vai nelaimes gadījumā cietušajam nekavējoši sniedz pirmo palīdzību vai izsauc Neatliekamo medicīnisko palīdzību pa tālruni **113**, nosaucot nelaimes gadījuma precīzu adresi, cietušā vārdu, uzvārdu, vecumu un savu vārdu, uzvārdu;

9.4. par darba laikā iegūtajām traumām nekavējoties ziņot administrācijai;

9.5. notikuma vietu saglabāt pēc nelaimes gadījuma izveidojušā situācijā, to izmainīt drīkst tikai gadījumā, ja tas saistīts ar palīdzības sniegšanu vai objektīvu traucējumu, kad cietušo nedrīkst atstāt notikuma vietā.

#### **10. Atbildība par darba drošības instrukcijas (DPI) neievērošanu**

10.1. personas, kuras pārkāpušas darba aizsardzības prasības, atkarībā no kaitējuma rakstura un radītajām sekām, var tikt atstādinātas no veicamā darba un sauktas pie disciplinārās, civiltiesiskās, kriminālās atbildības saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu un normatīvajiem dokumentiem.

Skatīt:

- Pielikums: Ražotāja pievienotā iekārtas informācija uz 1 lpp.

Sagatavoja LVT darba aizsardzības speciālists

ĪFTTĻi Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā

### Satura rādītājs

ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

|   |      |
|---|------|
| Drošības norādījumi.....LV              | 1    |
| Darbība.....LV                          | 1    |
| Noteikumiem atbilstoša lietošana.....LV | 1    |
| Vides aizsardzība.....LV                | 1    |
| Garantija.....LV                        | 1    |
| Vadības un funkcijas elementi.LV        | 2    |
| Pirms ekspluatācijas uzsākšanas.....LV  | 3    |
| Darbība.....LV                          | 4    |
| Apturēšana un izslēgšana . . .          | .    |
| <b>Drošības norādījumi</b>              |      |
|   | LV 5 |
| Pelēkā Intelligent Key...LV             | 5    |
| Transportēšana.....LV                   | 6    |
| Glabāšana.....LV                        | 6    |
| Kopšana un tehniskā apkope              | .    |
|   | LV6  |
| Aizsardzība pret aizsalšanu. . .        | .    |
|   | LV 8 |
| Traucējumi..... LV                      | 9    |
| B 40 piederumi..... LV                  | 10   |
| Tehniskie? dati.....LV                  | 11   |
| EK Atbilstības deklarācija . . .LV      | 11   |
| Rezerves daļas.....LV                   | 11   |

Pirms aparāta pirmās lietošanas reizes izlasiet un ievērojiet šo lietošanas instrukciju un pievienoto brošūru "Drošības norādījumi suku tīrīšanas aparātiem un strūklas ekstrakcijas aparātiem", Nr. 5.956-251.

**Aparātu drīkst lietot tikai tad, ja ir aizvērts pārsegs un visi vāki.**

**Lai nekavējoties pārtrauktu visas funkcijas, izņemiet Intelligent Key (avārijas Izslēgšana).**

*Aparātu drīkst izmantot tikai uz*

### Darbība

Šo grīdas slaucīšanas mašīnu lieto līdzenu grīdu slapjai tīrīšanai vai pulēšanai.

- Noregulējot ūdens daudzumu un tīrīšanas līdzekļa daudzumu, aparātu var viegli pielāgot attiecīgajam tīrīšanas uzdevumam.
- Aparātam ir tīrā ūdens un netīrā ūdens tvertne (katra ar 40 litru tilpumu). Tādējādi ir iespējama efektīva tīrīšana ilgu darbības laiku.
- Atkarībā no izvēlētās tīrīšanas galviņas B 40 darba platums ir no 430 mm līdz 550 mm.
- **B40CBp**  
Šī varianta aparātam nav braukšanas piedziņas. Kustība uz priekšu notiek, manuāli stumjot, un šo procesu atbalsta suku rotēšana. Suku piedziņu baro divi akumulatori.
- **B 40 W Bp**  
Šī varianta aparātam ir braukšanas piedziņa. Braukšanas ātrumu var noregulēt iepriekš ar grozāmu pogu.
- Lādētājs visos aparātos jau ir iebūvēts. Akumulatorus var izvēlēties atkarībā no konfigurācijas (par to lasiet nodaļā "Ieteicamie akumulatori").

### Norādījums:

Atbilstoši attiecīgajam tīrīšanas uzdevumam, aparāts var tikt aprīkots ar dažādiem piederumiem.  
Jautājiet pēc mūsu kataloga vai apmeklējiet mūs internetā [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

*virsmām, uz kurām netiek pārsniegts maksimāli pieļaujamais kāpums, skatīt nodaļu "Tehniskie dati".*

### A BRĪDINĀJUMS

*Nelietojiet aparātu uz slīpām virsmām.*

### Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai un tās nedrīkst izslēgt vai apiet to darbību.

### Drošības slēdzis (B 40 C Bp)

Ja atlaiž drošības slēdzi, suku piedziņa izslēdzas.

### Braukšanas svira (B 40 W Bp)

Ja atlaiž braukšanas sviru, braukšanas un suku piedziņa izslēdzas.

### Vides aizsardzība

#### Riska pakāpes



#### A BĪSTAMI

*Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*



#### A BRĪDINĀJUMS

*Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

#### A UZMANĪBU

*Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus Ievainojumus.*

#### IEVĒRĪBAI

*Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

iz~e -e: šo aparātu tikai atbilstoši  
ša.ā instrukcijā ietvertajiem  
norādījumiem.

- Aparātu drīkst lietot tikai tādu  
gludu : ■' du tīrīšanai, kuras  
nav jūtīgas pret r rumu un pret  
pulēšanu.
- Aparāts nav piemērots sasalušu  
virs- . tīrīšanai (piem.,  
saldētavās).
- Aparātu drīkst aprīkot tikai ar  
oriģināliem piederumiem un  
oriģinālām reze- ves daļām.
- Aparāts nav paredzēts  
izmantošanai sprādzienbīstamās  
vidēs.
- Ar aparātu nedrīkst uzsūkt viegli  
uz'-e ? mojušas gāzes,  
neatšķaidītas skābes vai  
šķīdinātājus.  
Pie tiem pieskaitāmi benzīns,  
krāsu š- ' dinātājs vai šķidrāis  
kurināmais, kur sajaucoties ar  
iesūkto gaisu, var rac~  
sprādzienbīstamus maisījumus.  
Neizmantojiet acetonu,  
neatšķaidītas skābes un  
šķīdinātājus, jo tie var bojāt  
aparātā izmantotos materiālus.
- Aparāts ir paredzēts izmantošanai  
LZ virsmām ar maksimālo  
kāpumu, kācs norādīts sadaļā  
"Tehniskie dati".

Iepakojuma materiālus ir iespē-  
jams pārstrādāt atkārtoti. Lūdz,  
neizmetiet iepakojumu mājsa'--  
niecības atkritumos, bet gan r:-  
gādājiet to vietā, kur tiek veikta  
atkritumu otrreizējā pārstrāde.  
Nolietotās ierīces satur noderīgus  
materiālus, kurus iespēja-:  
pārstrādāt un izmantot atkārti:  
Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas ■. e-  
las nedrīkst nokļūt apkārtējā \ ■

dē. Šī iemesla dēļ lūdzam utilizē  
vecās ierīces ar atbilstošu atk"-  
tumu savākšanas sistēmu sta~-  
niecību.

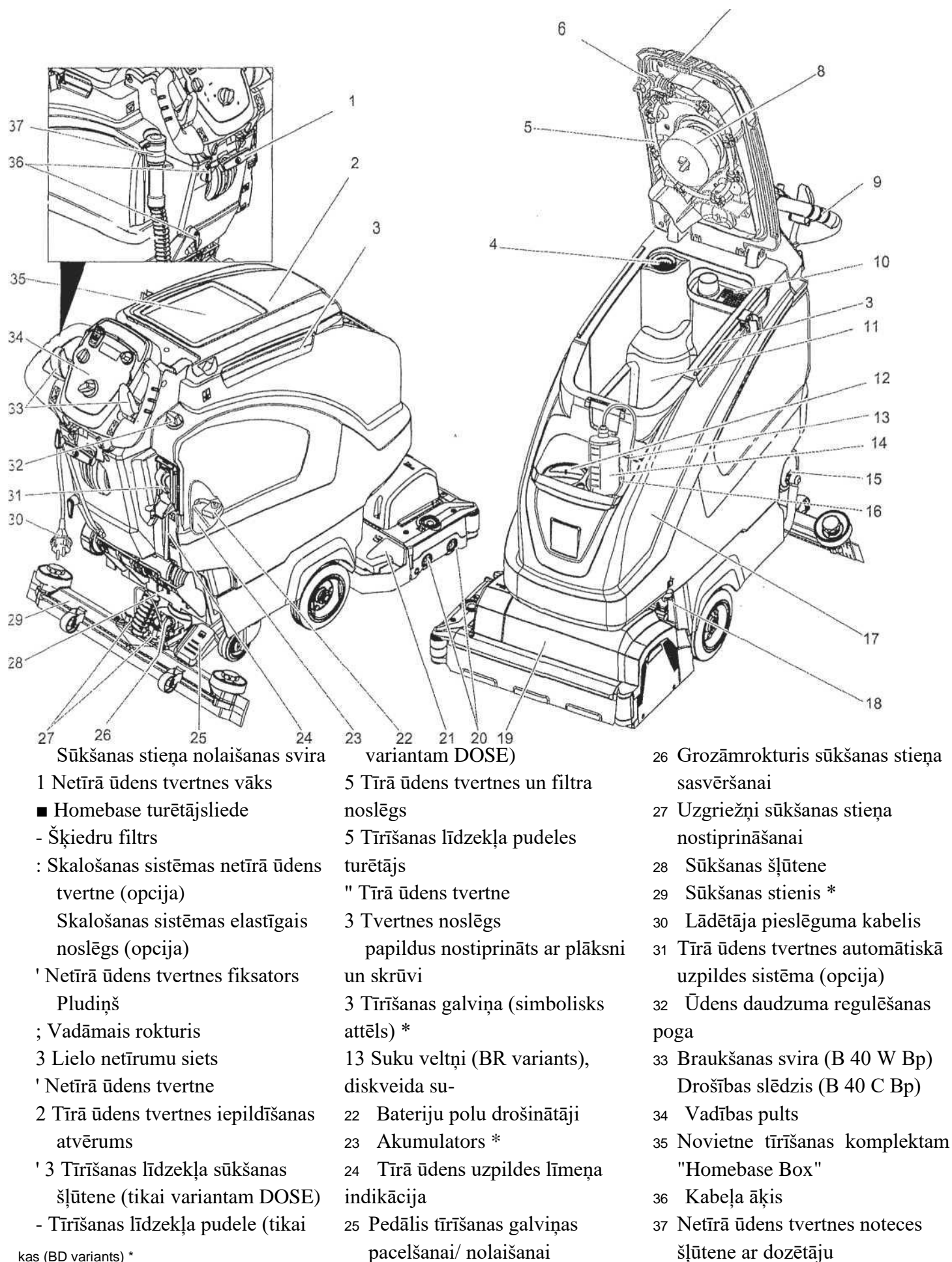
## Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par  
sastāvdaļām atradīsiet:

[www.kaercher.com/REA CH](http://www.kaercher.com/REA CH)

## Garantija

Mūsu pilnvarotās tirdzniecības  
sabiedrīt= izsniegtie garantijas  
noteikumi ir spēkā k= rā valstī.  
Garantijas perioda laikā mēs te:  
maksas novērsīsim radušos  
darbības tra. cējumus Jūsu  
piederumos, ja to cēlonis -  
materiāla vai ražošanas defekts. Ja  
nep e- ciešams garantijas remonts,  
lūdzam griezties pie Jūsu  
tirdzniecības pārstāvja vai vākajā  
pilnvarotajā klientu apkalpošanas  
centrā, uzrādot pirkumu  
apliecinošu dok.- mentu.



Sūkšanas stieņa nolaišanas svira

- 1 Netīrā ūdens tvertnes vāks
- Homebase turētājsliede
- Šķiedru filtrs
- : Skalošanas sistēmas netīrā ūdens tvertne (opcija)
- Skalošanas sistēmas elastīgais noslēgums (opcija)
- ' Netīrā ūdens tvertnes fiksators
- Pludiņš
- ; Vadāmais rokturis
- 3 Lielo netīrumu siets
- ' Netīrā ūdens tvertne
- 2 Tīrā ūdens tvertnes iepildīšanas atvērums
- ' 3 Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene (tikai variantam DOSE)
- Tīrīšanas līdzekļa pudele (tikai

variantam DOSE)

- 5 Tīrā ūdens tvertnes un filtra noslēgums
- 5 Tīrīšanas līdzekļa pudeles turētājs
- " Tīrā ūdens tvertne
- 3 Tvertnes noslēgums papildus nostiprināts ar plāksni un skrūvi
- 3 Tīrīšanas galviņa (simbolisks attēls) \*
- 13 Suku veltņi (BR variants), diskveida su-
- 22 Bateriju polu drošinātāji
- 23 Akumulators \*
- 24 Tīrā ūdens uzpildes līmeņa indikācija
- 25 Pedālis tīrīšanas galviņas pacelšanai/ nolaišanai

26 Grozāmrokturis sūkšanas stieņa sasvēršanai

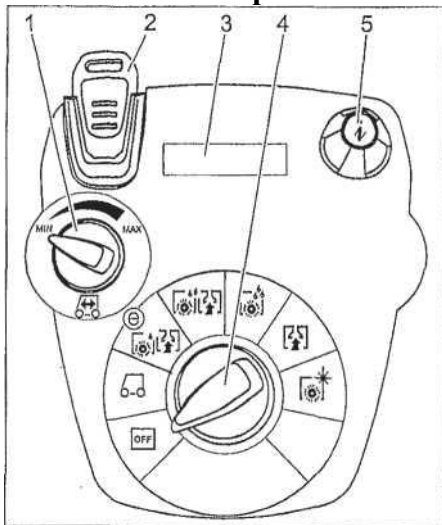
- 27 Uzgriežņi sūkšanas stieņa nostiprināšanai
- 28 Sūkšanas šļūtene
- 29 Sūkšanas stienis \*
- 30 Lādētāja pieslēguma kabelis
- 31 Tīrā ūdens tvertnes automātiskā uzpildes sistēma (opcija)
- 32 Ūdens daudzuma regulēšanas poga
- 33 Braukšanas svira (B 40 W Bp) Drošības slēdzis (B 40 C Bp)
- 34 Vadības pulsts
- 35 Novietne tīrīšanas komplektam "Homebase Box"
- 36 Kabeļa āķis
- 37 Netīrā ūdens tvertnes noteces šļūtene ar dozētāju

kas (BD variants) \*

1' Lielo netīrumu tvertne (tikai BR)

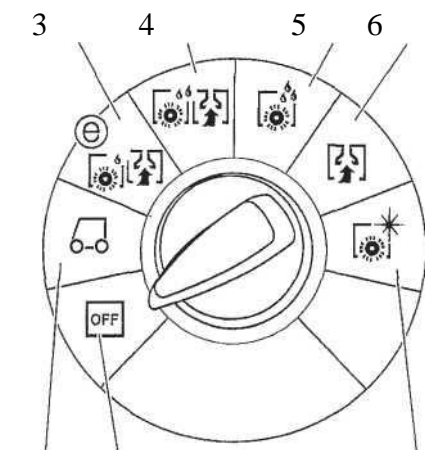
- neietilpst piegādes komplektā
- Krāsu marķējums**
- Tīrīšanas procesa vadības elementi ir dzelteni.
  - Apkopes un servisa vadības elementi ir gaiši pelēki.

### Vadības pults



- 1 Braukšanas ātruma grozāmpoga (tikai B 40 W)
- 2 Intelligent Key dzeltena - lietotājs pelēka - meistars
- 3 Displejs
- 4 Programmas izvēles slēdzis
- 5 Informācijas taustiņš

### Programmas izvēles slēdzis



- 1 OFF  
Aparāts ir Izslēgts.
- 2 **Transportēšanas režīms** (tikai B 40 W)  
Aizbraukšana uz darba vietu.
- 3 **Eco režīms**  
Grīdas mitrā tīrīšana (ar samazinātu suku griešanās

ātrumu) un netīrā ūdens uzsūkšana (ar samazinātu sūkšanas jaudu).

#### 4 Normālais režīms

Grīdas mitrā tīrīšana un netīrā ūdens uzsūkšana.

#### 5 Intensīvais režīms

Grīdas mitrā tīrīšana, jaujot iedarboties tīrīšanas līdzekļiem.

#### 6 Sūkšanas režīms

Netīrumu šķidruma uzsūkšana.

#### 7 Pulēšanas režīms

Grīdas un šķidruma klājuma pulēšana.

### Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

#### Suku piestiprināšana

##### BD variants

Pirms nodošanas ekspluatācijā ir jāuzstāda diskveida suka (skat. „Tehniskās apkopes darbi”).

##### BR variants

Sukas ir uzmontētas.

#### Baterijas ievietošana

Ielieciet akumulatorus (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope / Akumulatoru ievietošana un pieslēgšana").

#### Uzlādēs raksturlīknes iestatīšana

Pirms pirmās ekspluatācijas reizes, pēc servisa atiestates (service reset) vai pēc pārejas uz cita veida akumulatoriem, noteikti jāiestata uzlādēs raksturlīkne.

► Izmantojiet pelēko Intelligent Key. Iestatiet uzlādēs raksturlīkni (skatīt nodaļu "Pelēkā Intelligent Key/Uzlādes raksturlīknes iestatīšana").

#### Citu ražotāju akumulatoru izmantošana

Mēs iesakām izmantot mūsu akumulatorus, kā aprakstīts nodaļā "Kopšana un tehniskā apkope/leiticamie akumulatori".

#### Norādījums:

Pielietojot citus akumulatorus (piemēram, citu ražotāju), no jauna jāiestata pilnīgas izlādēšanās aizsardzība atbilstoši akumulatoram.

#### Akumulatora uzlādē

##### Norādījums:

Aparātam ir pilnīgas izlādēšanās aizsardzība, tas nozīmē, ka, sasniedzot vēl pieļaujamo minimālo kapacitātes daudzumu, tiek izslēgts suku motors un turbīna.

+ Nogādājiet aparātu tieši uz uzlādēs staciju, turklāt izvairieties no braukšanas kāpumos.

##### A BĪSTAMI

*Elektriskās strāvas triecienu risks.*

*Ievērojiet aparāta datu plāksnītē norādīto tīkla spriegumu un drošinātāju stiprumu.*

*Lādētāju izmantojiet tikai sausās telpās ar pietiekamu ventilāciju*

##### Uzlādēs process

- Uzlādēs laiks vidēji sasniedz apm. 10- 15 stundas.
- Iebūvētais lādētājs tiek elektroniski regulēts un ir piemērots visiem ieteiktajiem akumulatoriem, uzlādēs procesu tas pabeidz automātiski.
- Iebūvētais akumulators uzlādēs laikā tiek parādīts displejā; ja tā nenotiek, ir jāizvēlas uzlādēs raksturlīkne (skatīt "Uzlādēs raksturlīknes iestatīšana").
- Uzlādēs laikā ierīci nevar lietot.

##### Norādījums par pirmo uzlādēs reizi

*Pirmajā uzlādēs reizē vadības sistēma vēl neatpazīst, kāda tipa akumulators ir iebūvēts. Lādējiet akumulatorus, līdz displejs attēlo pilnu uzlādēs līmeni (iespējams, ka akumulatori tomēr nav uzlādēti pilnībā). Nākamajā uzlādēs reizē indikācija un uzlādēs strāva ir*

precīzas un akumulatori tiek uzlādēti pilnībā.

Aparātu pēc pirmās akumulatoru uzlādēs, nas reizes izmantojiet, līdz pilnīgas izlādē šanās aizsardzība izslēdz suku motoru ui turbīnu. Šis process ir nepieciešams, lai noregulētu akumulatoru indikatoru. Tikai pēc tam tiek uzrādīts pareizs akumulatori uzlādēs līmenis.

## A BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība!

Pirms uzlādēt akumulatorus, kuriem na nepieciešama īpaša apkope, tvertne jāpārvieta uz augšu (skatīt nodaļu „Akumul< tora ievietošana un pieslēgšana”). Tādējāc uzlādēs laikā tiek novērsta bīstamu gāzu veidošanās zem tvertnes.

Kamēr ūdens tvertne atrodas augšā, aizliegts veikt jebkādu tīrīšanu ar ūdeni.

Akumulatoriem, kuriem nav nepiecieš, ma nekāda apkope, ūdens tvertne nav jļ pārvieta uz augšu.

■> Iespraudiet pieslēguma kabeļa kontak dakšu kontaktligzdā. Sākas uzlādēs process.

**Norāde:** uzlādēs laikā tiek parādīts izvēlētais akumulators.

■> Uzlādē notiek, kamēr displejs attēlo pi nu uzlādēs līmeni.

**Baterijas, kurām nav nepieciešama īpaša apkope**

(mitrās baterijas) A

## BRĪDINĀJUMS

Ķīmisko apdegumu bīstamība!

- Ja akumulators Ir izlādējies, uzpildot ūdeni, var izplūst skābe.
- Rīkojoties ar akumulatora skābi, izmai tojiet aizsargbrilles un ievērojiet noteikumus, lai negūtu savainojumus un nt sabojātu apģērbu.
- Iespējami radušās skābes šļakatas

uz ādas vai apģērbu nekavējoties noskalc jiet ar lielu daudzumu ūdens.

## IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

- Bateriju piepildīšanai izmantojiet tikai destilētu vai atsālotu ūdeni (EN 50272 T3).

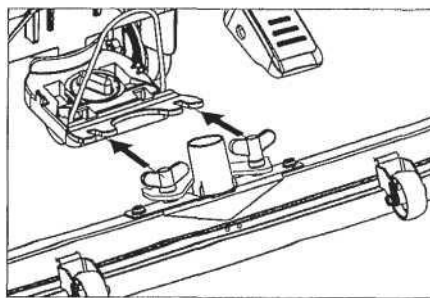
- Nelietojiet citus piemaisījumus (tā dēvētos uzlabošanas līdzekļus), jo pretēji gadījumā zūd garantija.

- Akumulatorus aizvietojiet tikai ar tāda paša tipa akumulatoriem. Citādi klienti servisam uzlādēs raksturlīkne jāiestati no Jauna.

## Sūkšanas stieņa montāža

■> Sūkšanas stieni iestipriniet sūkšanas stieņa piekarē tā, lai veidmetāla loksne atrastos pāri piekarei.

■> Pievelciet spārnuzgriežņus.



-> Uzspraudiet sūkšanas šļūteni.

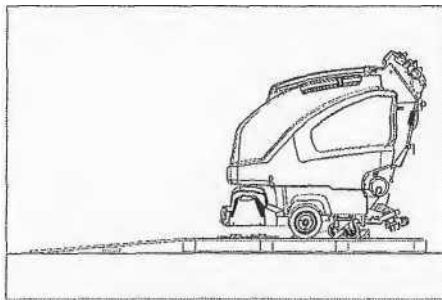


## Izkraušana

### A BĪSTAMI

Savainošanās risks. Lai nekavējoties pārtrauktu visas funkcijas, izņemiet Intelligent Key.

- > Ievietojiet bateriju un pieslēdziet (skatīt "Pirms ekspluatācijas sākšanas").
- > Garos iepkojuma sānu dēļus pielieciet pie paletes kā rampu.



➔ Piestipriniet rampu pie paletes ar naglām.

Atbalstam zem rampas novietojiet īsus dēļus.

- > Noņemiet no riteņiem koka līstes. Paceliet tīrīšanas galviņu, nospiežot uz leju pedāli. Noņemiet no R tīrīšanas galviņas kartona iepakojumu.

### B 40 C Bp

Pa rampu nostumiet ierīci lejā no paletes.

### B 40 W Bp

Ievietojiet Intelligent Key.

- > Pagrieziet programmu izvēles slēdzi uz transportēšanas režīmu. Nospiediet braukšanas rokturi un lēnām nobrauciet ierīci lejā no rampas. Izņemiet Intelligent Key.

## Darbība

### A BĪSTAMI

Savainošanās risks. Pedāli tīrīšanas galviņas pacelšanai/nolaišanai vienmēr spiediet tikai ar vienu kāju. Otru kāju stingri un droši turiet uz grīdas.

Briesmu gadījumā atlaidiet drošības slēdzi/ braukšanas sviru.

## Braukšana ar motoru (tikai B40 WBp)

### IEVĒRĪBAI

Bojājuma risks. Lai brauktu atpakaļgaitā, jābūt paceltam sūkšanas stienim.

### Norādījums:

Aparāts ir konstruēts tā, ka tīrīšanas galviņa labajā pusē atrodas pāri aparāta malai.

Tādēļ ir iespējams strādāt pārskatāmi un tuvu malai.

Ievietojiet Intelligent Key.

Ar grozāmpogu izvēlieties braukšanas ātrumu.

Programmu izvēles slēdzi pārslēdziet uz transportēšanas režīmu.

Brauciet ar aparātu.

Uz priekšu:

Spiediet braukšanas sviru uz priekšu.

Atpakaļ:

Spiediet braukšanas sviru atpakaļ.

### Norādījums:

Aparāts kustās tikai tad, kad braukšanas svira tiek pārvirzīta par 15°.

+ Aparāta kustības apturēšana:

Atlaidiet braukšanas sviru.

### i Izejvielu iepildīšana saldūdens

Atveriet tīrā ūdens tvertnes aizslēgu.

- !> Iepildiet tīru ūdeni (maksimāli 60 °C) līdz uzpildīšanas uzgaļa apakšmalai. Aizveriet tīrā ūdens tvertnes aizslēgu.

### Ar tīrā ūdens tvertnes automātisko uzpildes sistēmu (opcija)

Savienojiet šļūteni ar automātisko uzpildīšanas sistēmu un atveriet ūdens pievadu (maksimāli 60 °C, maks. 5 bar).

- > Kontrolējiet aparātu: kad tvertne ir pilna, automātiskā uzpildīšanas sistēma pārtrauc ūdens padevi.

Noslēdziet ūdens pievadus un atvienojiet šļūteni no aparāta.

### Mazgāšanas līdzekļi

#### A BRĪDINĀJUMS

Bojājuma risks. Izmantojiet tikai ieteiktos tīrīšanas līdzekļus.

Izmantojot citus tīrīšanas līdzekļus, lietotājs uzņemas atbildību par paaugstinātu risku attiecībā uz ekspluatācijas drošību un nelaimes gadījumu briesmām.

Izmantojiet tikai tos tīrīšanas līdzekļus, kuri nesatur šķīdinātājus, sālsskābi un fluor- ūdeņraža skābi. Ievērojiet uz tīrīšanas līdzekļiem dotos drošības norādījumus.

### Norādījums:

Neizmantojiet stipri putojošus tīrīšanas līdzekļus.

| Lietošana                                 | Mazgāša-         |
|---|------------------|
| Visu ūdensizturīgo                        | RM 746<br>RM 780 |
| Spīdošu virsmu                            | RM 755 es        |
| Rūpnieciskās ražošanas grīdu              | RM 69<br>ASF     |
| Smalkakmens flīžu tīrīšana to uzturēšanai | RM 753           |
| Plīžu tīrīšana to                         | RM 751           |
| Tīrīšana un                               | RM 732           |
| Visu sārmiturīgo grīdu (piem., PVC)       | RM 752           |
| Linoleja grīdu slāņa                      | RM 754           |

### Variants ar dozētāju DOSE (opcija)

Pa ceļam uz tīrīšanas galviņu cauri dozētajam tīram ūdenim tiek pievienots tīrīšanas līdzeklis.

### Norādījums:

Ar dozētāju var pievienot maksimāli 3% tīrīšanas līdzekļa. Ja nepieciešama lielāka deva,

tīrīšanas līdzeklis jāpievieno tīrā ūdens tvertnē.

- > Ievietojiet pudeli ar tīrīšanas līdzekli turētājā.
- > Noskrūvējiet pudeles vāciņu, ievietojiet dozētāja sūkšanas šļūteni pudelē.

#### **Norādījums:**

*Ja tīrā ūdens tvertne ir tukša, tīrīšanas līdzekļa dozēšana tiek apturēta. Tīrīšanas galviņa turpina darboties bez šķidrums padeves.*

#### **Varianti bez dozētāja**

Pielejiet tīrīšanas līdzekli tīrā ūdens tvertnē.

#### **' Ūdens daudzuma iestatīšana '**

- > Ar regulēšanas pogu iestatiet ūdens daudzumu atbilstoši grīdas klājuma netīrības pakāpei.

#### **Norādījums:**

Pirmos tīrīšanas mēģinājumus veiciet ar mazāku ūdens daudzumu. Pakāpeniski palieliniet ūdens daudzumu, līdz tiek sasniegts vēlams tīrīšanas rezultāts. Dozētāja tīrīšanas līdzekļa sūknis darbojas tikai tad, ja ir minimālais ūdens daudzums.

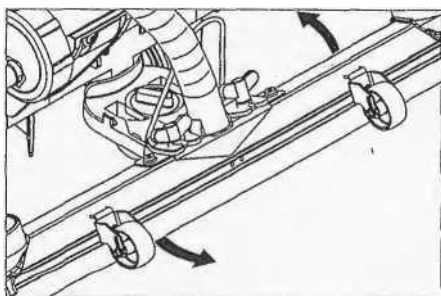
#### **Sūkšanas stieņa iestatīšana**

##### **ieslīps stāvoklis**

Nosūkšanas rezultātu uzlabošanai uz flīžu virsmām sūkšanas stieni var pagriezt līdz pat 5° ieslīpā stāvoklī.

Atskrūvējiet spārnskrūvi.

Pagrieziet sūkšanas stieni.



Pievelciet spārnskrūves.

##### **Slīpums**

Ja nav pietiekošs nosūkšanas

rezultāts, var mainīt taisnā sūkšanas stieņa slīpumu.

Pārregulējiet grozāmrokturi sūkšanas stieņa savēršanai.

## Parametru iestatīšana

### Ar dzelteno Intelligent Key

Aparātā jau ir iestatīti dažādu tīrīšanas programmu parametri. Atkarībā no dzeltenās Intelligent Key autorizācijas, atsevišķus parametrus var izmainīt.

Ja parametru izmaiņas paredzēts saglabāt pastāvīgi, iestatīšanai ir jāizmanto pelēkā Intelligent Key. Iestatīšana ir aprakstīta sadaļā "Pelēkā Intelligent Key".

### Norāde:

Gandrīz visi programmas iestatījumu displeja teksti sniedz skaidrojumu. Vienīgais izņēmums ir parametrs FACT:

- Fine Clean: zems suku apgriezīju skaits pelēka aizplūvurojuma noņemšanai akmens-keramikas flīzēm.
- Whisper Clean: vidējs suku apgriezīju skaits regulārai tīrīšanai ar samazinātu trokšņa līmeni.
- Power Clean: augsts suku apgriezīju skaits pulēšanai, kristalizēšanai un slaucīšanai.

■> Pagrieziet programmu izvēles slēdzi vēlamās tīrīšanas programmas pozīcijā.

Grieziet informācijas pogu, līdz tiek parādīts vēlamais parametrs.

- > Nospiediet informācijas taustiņu
  - iesta- tītā vērtība mirgo.
- > Iestatiet vajadzīgo vērtību, pagriežot informācijas pogu.
- > Apstipriniet izmainīto iestatījumu, nospiežot informācijas taustiņu, vai pagaidiet, līdz iestatītā vērtība tiks pārņemta automātiski pēc 10 sekundēm.

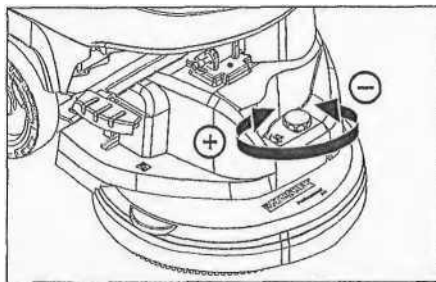
### Tīrīšana

#### IEVĒRĪBAI

Risks sabojāt grīdas segumu.

Nedarbiniet aparātu, stāvot uz vietas.

- > Pagrieziet programmu izvēles slēdzi vēlamās tīrīšanas programmas pozīcijā.



- > Ātruma samazināšana: Pagrieziet pogu virzienā
- > Ātruma palielināšana: Pagrieziet pogu virzienā"+".

### Tīrīšanas galviņas nolaišana

- > Lai nolaiestu tīrīšanas galviņu, nospiediet pedāli nedaudz uz leju, pēc tam pavirziet pa kreisi. Tādējādi pedālis tiek atbloķēts. Lēnām atlaidiet, lai pedālis virzās uz augšu.

Tīrīšanas galviņa tiek nolaiستا.

### Norādījums:

Mašīnas apstāšanās un pārslodzes gadījumā suku motors apstājas.

### Sūkšanas stieņa nolaišana

- > Izvelciet sviru un nospiediet uz leju; sūkšanas stienis nolaižas.

### Norādījums:

Lai tīrītu flīzētas grīdas, taisno sūkšanas stieni noregulējiet tā, lai tīrīšana nenotiktu ar labo leņķi pret šuvēm.

Lai uzlabotu nosūkšanas rezultātu, iespējams noregulēt sūkšanas stieņa sānsveri un slīpumu (skat. "Sūkšanas stieņa iestatīšana").

Ja netīrā ūdens tvertne ir pilna, p - c : = noslēdz iesūkšanas atveri un sūkšanas r. bīna darbojas ar palielinātu apgriezīju, skaitu. Šādā gadījumā izslēdziet sūkšanas funkciju un brauciet iztukšot netīrā ūdens tvertni

### Virzes kustības ātruma

## noregulēšana (tikai RD tīrīšanas galviņa)

### Apturēšana un izslēgšana

Noslēdziet regulēšanas pogu ūdens daudzuma iestatīšanai.

Lai varētu iztukšot ātrāk, pilnībā noņemiet vāku.

- + Lai izskalotu tīrā ūdens tvertni, pilnībā noņemiet vāku un izņemiet tīrā ūdens filtru.

Atlaidiet braukšanas sviru/drošības slēdzi.

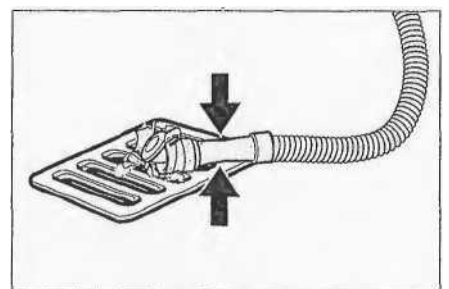
- > Programmu izvēles slēdzi iestatiet uz "Sūkšana".
- > Paceliet tīrīšanas galviņu. Pabrauciet nedaudz uz priekšu un uzsūciet atlikušo ūdens daudzumu.
- > Paceliet sūkšanas stieni. Sūkšanas turbīna turpina darboties vēl 10 sekundes, lai no sūkšanas stieņa un sūkšanas šļūtenes izsūktu atlikušo ūdeni.
- > Izņemiet Intelligent Key.
- > Nepieciešamības gadījumā uzlādējiet bateriju.

### Netīrā ūdens izlaišana

#### A BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet notekūdeņu attīdšanas vietējos noteikumus.

- > Izņemiet noteces šļūteni no turētāja un ievietojiet piemērotā savākšanas iekārtā.



- > Dozētāju saspiediet kopā vai

salociet.

-> Atveriet dozētāja vāku.

-> Izlejiet netīro ūdeni - regulējiet ūdens daudzumu ar spiedienu vai salocīšanu. Izskalojiet netīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai iztīriet to ar netīrā ūdens tvertnes skalošanas sistēmu (opcija).

-> Ievietojiet Intelligent Key.

+ Izvēlieties vajadzīgo funkciju, pagriež: informācijas pogu.

Detalizēts funkciju apraksts ir sniegts tur; nājumā.

### **Atslēgu izvēlne »**

Šajā izvēlnes punktā tiek piešķirta dzelte Intelligent Key autorizācija.

-> Kamēr redzams rādījums

"Atslēgu izvēlne »", nospiediet informācijas pogu.

-> Izņemiet pelēko intelligent Key un ievietojiet ie. e tojiet ieprogrammējamo dzelteno Intelligent Key.

-> Izmaināmo izvēlnes punktu izvēlieties: pagriežot informācijas pogu.

-> Nospiediet informācijas pogu.

-> Izvēlnes punkta iestatījumu izvēlieties: pagriežot informācijas pogu.

-> Apstipriniet iestatījumu, uzspiežot uz izvēlnes punkta.

-> Nākamo izmaināmo izvēlnes punktu: vēlieties, pagriežot informācijas pogu.

-> Lai saglabātu autorizāciju, pagriežot: formācijas pogu, atveriet izvēlni "Saglabātie iestatījumi" un nospiediet informācijas pogu.

-> Lai izietu no Izvēlnes, pagriežot informācijas pogu, atveriet "Iziet no izvēlnes" un nospiediet informācijas pogu.

### **Cleaning App »**

Parametri, kas ir iestatīti ar pelēko Intelligent Key, saglabājas, līdz tiek izvēlēti iestatījumi.

-> Pagriežiet programmu izvēlnes slēdži - lamās tīrīšanas programmas pozīcijā

-> Grieziet informācijas pogu, līdz parādās "Cleaning App »",

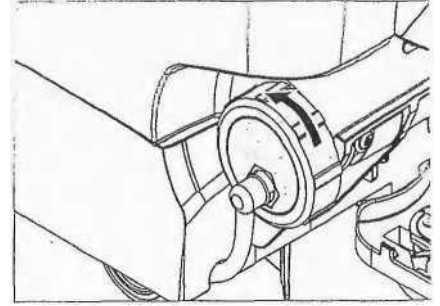
-> Nospiediet Informācijas pogu - tieši; rādīts pirmais iestatāmais parametrs?

-> Nospiediet Informācijas taustiņu - tādā veidā mirgo.

-> Iestatiet vajadzīgo vērtību, pagriežot: formācijas pogu.

Apstipriniet izmainīto iestatījumu. \* spiežot informācijas taustiņu, vai padiet, līdz iestatītā vērtība tiks pārņemta -' automātiski pēc 10 sekundēm.

-> Izvēlieties nākamo parametru, griezot informācijas pogu.



**Pelēkā Intelligent Key**

» Pēc vajadzīgo parametru *kāpumos, kuru slīpums ne-* izmaiņšanas grieziet *oārsniedz maksimālo vērtību* informācijas pogu, līdz parādās *(skatīt "Tehniskie dati")*. Brauciet "Iziet no izvēlnes".

► Nospiediet informācijas pogu - izvēlne tiek aizvērta.

### Valodas iestatīšana

► Nospiediet informācijas taustiņu - iesta- tītā vērtība mirgo.

► Iestatiet vajadzīgo valodu, pagriežot informācijas pogu.

► Apstipriniet izmainīto iestatījumu, nospiežot informācijas taustiņu, vai pagai- diet, līdz iestatītā vērtība tiks pārņemta automātiski pēc 10 sekundēm.

### Suku inerces darbība

sstata suku inerces darbību.

> Iestatījumu veic tāpat kā "Iestatīt valodu" gadījumā.

### Uzlādēs raksturlīknes iestatīšana

> Grieziet informācijas pogu, līdz parādās akumulatoru izvēlne.

> Nospiediet informācijas pogu - atbilstoši iebūvētajam akumulatoram izvēlieties uzlādēs raksturlīkni.

**Norāde:** Uzlādēs raksturlīknes iestatī- šanu vēlam veikt tikai pēc konsultācijas ar Kärcher klientu dienestu. Īpaši tad, ja akumulators nav ietverts izvēlnē.

Apstipriniet izmainīto iestatījumu, nospiežot informācijas taustiņu, vai pagai- diet, līdz iestatītā vērtība tiks pārņemta automātiski pēc 10 sekundēm.

### LOAD DEFAULT

Atjauno pamatiestatījumu.

### Transportēšana

#### A BĪSTAMI

*Savainošanās risks! Aparātu iekraut un izkraut drīkst tikai*

#### A UZMANĪBU

*Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.*

► Paceliet tīrīšanas galviņu, lai novērstu suku bojājumus.

-> Izņemiet suku, (ai novērstu tās bojājumus.

Transportējot automašīnā,

| Displeja indikācija       | Parādās ik pēc |
|---------------------------|----------------|
| Sūkšanas stieņa tīrīšana  | 20 h           |
| Šķiedru filtra tīrīšana   | 120 h          |
| Odens .filtra tīrīšana    | BOTT--         |
| Sūkšanasmēlīšu pār- baude | 1.00 h         |
| Suku pārbaude             | 100 h          |
| Service reset             | 200 h          |

saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

### Glabāšana

#### A UZMANĪBU

*Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.*

Šo aparātu drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

### Kopšana un tehniskā apkope

#### A BĪSTAMI

*Savainošanās risks! Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izņemiet Intelligent Key un atvienojiet lādētāja kontaktdakšu.*

- > Nolejiet un likvidējiet netīro ūdeni un atlikušo tīro ūdeni.

### Apkopes grafiks I

#### Apkopes veikšanas intervāli

Ieteicamie tīrīšanas darbi pēc noteiktiem tīrīšanas intervāliem tiek parādīti displejā.

Kad parādās attiecīgā indikācija, veiciet apkopes darbus.

- > Nospiediet informācijas pogu: indikācija tiks atiestatīta. Pēc noteiktiem laika intervāliem indikācija parādīsies no jauna.

**Norāde:** ar servisa atiestati (service reset) tiek atiestatīti arī visi apkopes intervāli.

#### Pēc katras lietošanas

#### IEVĒRĪBAI

*Bojājuma risks. Aparātu neapsmidziniet ar ūdeni un neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.*

-> Izlejiet netīro ūdeni.

+ Izskalojiet netīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai iztīriet to ar netīrā ūdens tvertnes skalošanas sistēmu (opcija).

-> Izņemiet un iztīriet lielo netīrumu sietu netīrā ūdens tvertnē.

No ārpuses aparātu notīriet ar mitru lupatiņu, kas piesūcināta ar maigi sārmainu ūdeni.

Pārbaudiet sietu diega gabaliņu aizturēšanai, vajadzības gadījumā iztīriet to.

- > Tikai BR variantam: Izņemiet un iztukšojiet lielo netīrumu tvertni.

-> Tikai BR variantam: iztīriet ūdens sadales tekni (skatiet

nodaļu "Apkopes darbi").

- > Notīriet sūkšanas mēlītes un pulēšanas mēlītes, pārbaudiet to nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet tās. Pārbadiet suku nolietojumu, nepieciešamības gadījumā nomainiet.
- > Paspiediet netīrā ūdens tvertnes noslēgu uz iekšu un aizveriet netīrā ūdens tvertnes vāku tā, lai žūšanas nolūkos paliktu sprauga.

## Reizi mēnesī

Pārbaudiet, vai nav oksidējušies akumulatora poli, vajadzības gadījumā notīriet. Pievērsiet uzmanību savienojuma kabeļu fiksācijai.

Notīriet blīves starp netīrā ūdens tvertni un vāku un pārbaudiet to hermētiskumu, vajadzības gadījumā nomainiet tās.

- > Ja ierīcē ir baterijas, kurām jāveic apkope, pārbaudiet elementu elektrolīta blīvumu. Iztīriet suku tuneli (tikai BR variants).

## Ik gadu

- > Ļaujiet klientu apkalpošanas dienestam veikt priekšrakstos noteikto pārbaudi.

## Apkopes darbi

### Netīrā ūdens tvertnes skalošanas sistēma (opcija)

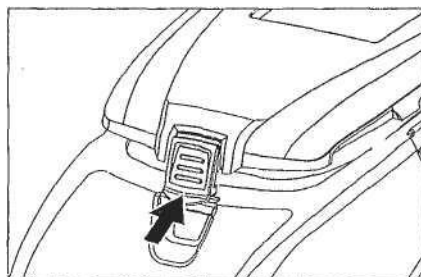
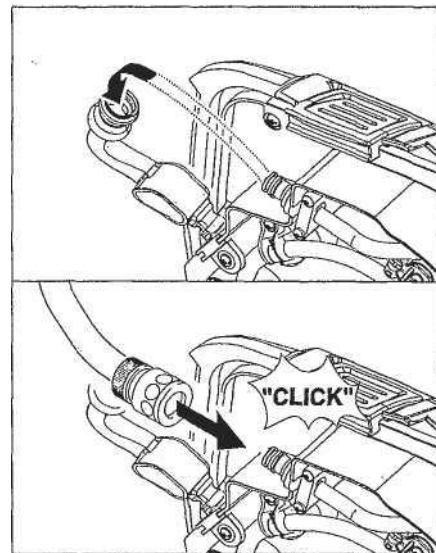
Izlaidiet netīro ūdeni, skatīt nodaļu "Netīrā ūdens izlaišana". Atveriet netīrā ūdens tvertnes vāku. Noņemiet no skalošanas sistēmas elastīgo noslēgu.

- > Savienojiet ūdens šļūteni ar skalošanas sistēmu.

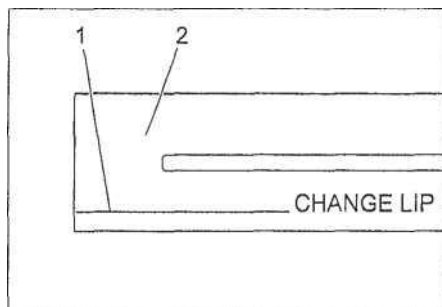
Aizveriet netīrā ūdens tvertnes vāku, līdz tas uzguļ uz elastīgā noslēga.

- > Atveriet ūdens pievadu un skalojiet netīrā ūdens tvertni apm. 30 sekundes. Nepieciešamības gadījumā skalošanu atkārtojiet 2 līdz 3 reizes,
- > Noslēdziet ūdens pievadu un atvienojiet šļūteni no aparāta.

Uzlieciet elastīgo noslēgu atpakaļ uz pieslēguma. Atstājiet netīrā ūdens tvertnes vāku puspavērtu, lai tvertne varētu izžūt.



## Sūkšanas mēlīšu nomaiņa vai apgriešana

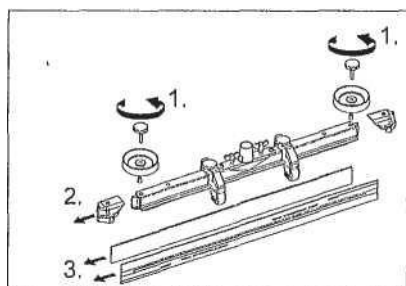


- 1 Nodiluma atzīme
- 2 Sūkšanas mēlīte

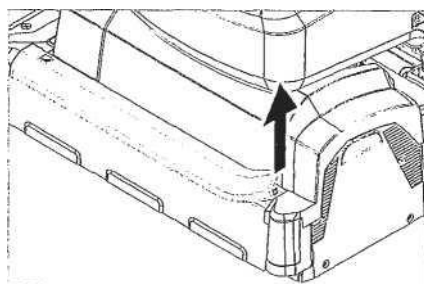
Sūkšanas mēlītes ir jānomaina vai jāapgriež, ja tās ir nolietotas līdz nodiluma atzīmei.

Noņemiet sūkšanas stieni.

- » Izskrūvējiet rokturus.



- > Izņemiet plastmasas detaļas.
- > Izņemiet sūkšanas mēlītes.
- Iebīdiet jaunas vai otrādi apgrieztas sūkšanas mēlītes.
- > Iebīdiet plastmasas detaļas.



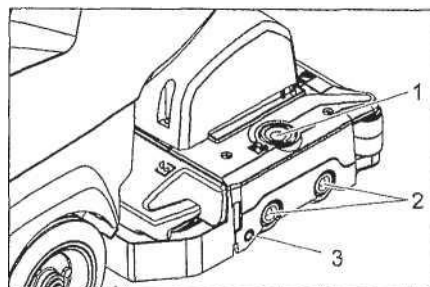
Ieskrūvējiet rokturus un pievelciet.

## Ūdens sadales teknes tīrīšana

Noņemiet gumijas līsti un iztīriet tekni ar lupatiņu. Pēc tīrīšanas uzspiediet gumijas līsti vienmērīgi atpakaļ.

## Suku veltnīšu nomaiņa

- > Paceliet tīrīšanas galviņu.



- 1 Gultņa korpusa vāka atbloķēšanas taustiņš
- 2 Suka
- 3 Poga

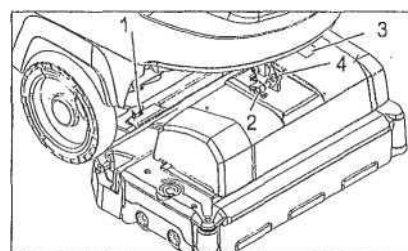
- > Nospiediet gultņa korpusa vāka atbloķēšanas pogu.
- > Atbīdīdēt nost gultņa korpusa vāku.
- > Izņemiet suku veltnīšus.
- Norāde:** Nomainiet suku veltnīšus, kad saru garums sasniedzis 10 mm.

- > Ievietojiet jaunus suku veltnīšus.
- > Uzbīdīdēt gultņa korpusa vāku atpakaļ un aizspiediet ar pogu.

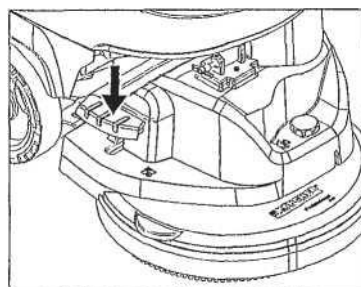
## Diskveida sukas nomaiņa

Paceliet tīrīšanas galviņu.

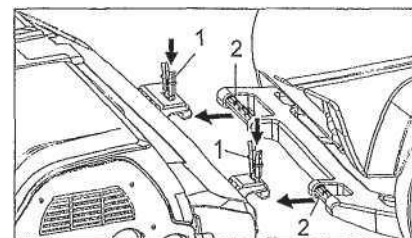
- > Nospiediet suku nomaiņas pedāli uz leju, pārvarot pretestību.



- 1 Atsperes elements
- 2 Drošības tapa
- 3 Spaiļu kārbas pārsegs
- 4 Fiksācijas tapas ierobs



Izņemiet diskveida suku sānos zem tīrīšanas galviņas. Turiet jaunu diskveida suku zem



- 1 Atsperes elements
- 2 Vadāmais rokturis

tīrīšanas galviņas, paspiediet uz augšu un nofiksējiet.

## Tīrīšanas galviņas montāža

- > Pastumiet aparātu apm. 2 m uz priekšu, lai vadruļļi būtu vērsti atpakaļ.
- > Lai nolaiestu tīrīšanas galviņu, nospiediet pedāli nedaudz uz leju, pēc tam pavirziet pa kreisi. Tādējādi pedālis tiek atbloķēts. Lēnām atļaidiet, lai pedālis virzās uz augšu.

Tīrīšanas galviņas pacelšanas svira nolaižas uz leju.

- > Iztukšojiet tīrā un netīrā ūdens tvertnes. Atbrīvojiet tvertnes fiksatoru un paceliet tvertni.

- > Novietojiet tīrīšanas galviņu pa vidu priekšā aparātam.
- > Noņemiet spaiļu kārbas pārsegu. Savienojiet tīrīšanas galviņas strāvas apgādes kabeli ar aparātu.

Uzlieciet spaiļu kārbas pārsegu.

- > Savienojiet tīrīšanas galviņas šļūtenes uznavu ar aparāta šļūteni.
- > Iebīdīdēt stumšanas rokturi tīrīšanas galviņas stiprinājumā.
- > Pabīdīdēt atsperes elementus uz leju un nofiksējiet.

Noregulējiet tīrīšanas galviņas pacelšanas sviru atbilstoši stiprinājumam tīrīšanas galviņas augšpusē.

- > Lielāciet un nofiksējiet fiksācijas tapu

- > **Tīrīšanas galviņas regulēšana:** Ar gulēšanas skrūvi noregulējiet

vajadzī pozīciju.

-> Nolaidiet ūdens tvertni pilnībā uz leju pārbaudiet fiksāciju.

### Tīrīšanas galviņas demontāža

Demontāža notiek kā montāža, tikai apgrieztā secībā.

#### A UZMANĪBU










*Demontējot tīrīšanas galviņu, mašīna va kļūt nestabila, tādēļ raugiet, lai tiktu sagl bāta stabilitāte.*

*Aparāta aizmugurē palieciat paliktņus, tl dējādi to nodrošinot pret apgāšanos.*

### Akumulatori

Apejoties ar akumulatoriem, obligāti jāie\ ro sekojoši drošības norādījumi:

*Nemest akumulatoru atkritumu kastē*

|   |  |
|---|--|
|  | levērot norādījumus uz akumultora, lietošanas pamācībā un ai tomašinas ekspluatācijas instru cijā<br>Valkāt aizsargbrilles |
|  | Nepielaist bērņus pie skābes ut akumulatoriem  |
|  | Sprādzienbīstamība   |
|  | Uguns, dzirksteles, atklātā gaisn un smēķēšana ir aizliegti  |
|  | Ķimisko apdegumu bīstamība   |
|  | Pirmā palīdzība  |
|  | Brīdinājuma piezīme  |
|  | Utilizācija  |
|  |  |

## A **BĪSTAMI**

*Sprādzienbīstamība. Nelieciet uz akumulatora, tas nozīmē arī uz poliem un starpelementu savienotājiem Instrumentus vai līdzīgus priekšmetus,*

| Pasūtījuma Nr.             | Apraksts                              |       |
|----------------------------|---------------------------------------|-------|
| 6.654-141.0 <sup>1</sup> > | 105 Ah - apkope nav nepieciešama      | 12 V* |
| 6.654-093.0 <sup>2</sup> > | 70 Ah - apkope nav nepieciešama       | 12 V* |
| 6.654-097.0 <sup>3</sup> > | 80 Ah - nav nepieciešama īpaša apkope | 12 V* |

*Savainojumu gūšanas risks. Nekad neļaujiet brūcēm nonākt saskarē ar svinu. Pēc darba ar baterijām vienmēr notīriet rokas.*

### Ieteicamie akumulatori B 40

\* Aparātam nepieciešami 2 akumulatori « Pilnais komplekts (24 V/105Ah) ar pieslēguma kabeli, pasūt. Nr. 4.035-449.0 «Pilnais komplekts (24 V/70 Ah) ar pieslēguma kabeli, pasūt. Nr. 4.035-447.0

« Pilnais komplekts (24 V/80 Ah) ar pieslēguma kabeli, pasūt. Nr. 4.035-450.0 **Baterijas ievietošana un pieslēgšana**

Pastumiet aparātu apm. 2 m uz priekšu, lai vadrullīši būtu vērsti atpakaļ. Nolaidiet tīrīšanas galviņu.

Iztukšojiet tīrā un netīrā ūdens tvertnes. Atbrīvojiet tvertnes fiksatoru un paceliet tvertni.

- > Ievietojiet akumulatorus tīrīšanas galviņas virzienā nodalījumā tā, lai tie būtu vienā līmenī, to nostiprināšanai pamatnē ir jāievieto komplektā pievienotie atbalsta klucīši.

### A **UZMANĪBU**

*Veicot akumulatoru demontāžu un montāžu, mašīna var kļūt nestabila, tādēļ raugiet, lai tiktu saglabāta stabilitāte.*

- > Savienojiet klāt pievienoto pieslēguma kabeli ar vēl brīvajiem bateriju poliem (+) und (-).
- > Savienojiet polus ar komplektā iekļauto savienošanas kabeli.

### **IEVĒRĪBAI**

*Ievērojiet pareizu polaritāti.*

### **Norādījums:**

Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas uzlādējiet baterijas.

Skatīt nodaļu "Akumulatoru uzlādē".

### **Bateriju demontāža**

#### A **UZMANĪBU**

*Apgāžoties aparātam, pastāv bojājumu risks; akumulatorus izbūvējiet tikai tad, ja aparātam ir uzstādīta tīrīšanas galviņa.*

Izņemiet Intelligent Key.

- Pastumiet aparātu apm. 2 m uz priekšu, lai vadrullīši būtu vērsti atpakaļ.

Nolaidiet tīrīšanas galviņu.

Atbrīvojiet tvertnes fiksatoru un paceliet tvertni.

Atvienojiet kabeli no baterijas negatīvā pola.

- > Atvienojiet atlikušos kabeļus no baterijām.

Izņemiet atbalsta klucīšus vai putuplasta detaļas.

Izņemiet baterijas.

#### A **UZMANĪBU**

*Veicot akumulatoru demontāžu un montāžu, mašīna var kļūt nestabila, tādēļ raugiet, lai tiktu saglabāta stabilitāte.*

- > izlietotās baterijas utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

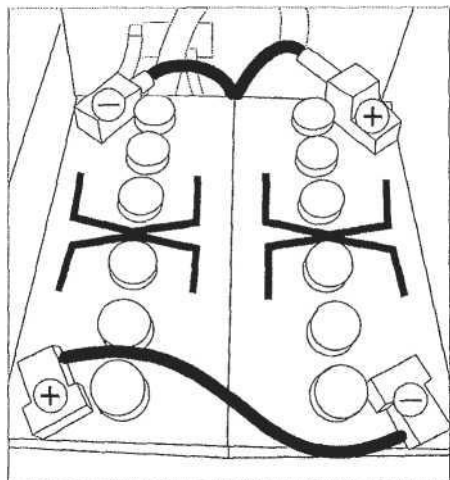
### **Apkopes līgums**

Lai veicinātu aparāta drošu darbu, var noslēgt tehniskās apkopes

līgumus ar pilnvarotu Kärcher realizācijas nodaļu.

### Aizsardzība pret aizsalšanu

Sala riska gadījumā:



Shēma 2 akumulatoru iebūvēšanai

-> Nolaidiet ūdens tvertni pilnībā uz leju, pārbaudiet fiksāciju.

Iztukšojiet tīrā un netīrā ūdens tvertnes.

- > Novietojiet aparātu pret salu aizsargātā telpā.

## Traucējumi

### A **BĪSTAMI**

Savainošanās risks! Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izņemiet Intelligent Key un atvienojiet lādētāja kontaktdakšu, -> Nolejiet un likvidējiet netīro ūdeni un atlikušo tīro ūdeni.

#### Traucējumi ar Indikāciju displejā

| Indikācija       | Traucējuma novēršana  |
|------------------|---|
| ERRJ_BtIRSTE_049 | Pārbaudiet vai sukas nebloķē svešķermeņi, nepieciešamības gadījumā noņemiet svešķermeņus. |
| ERRJ_TURB_050    | Pārbaudiet, vai nav netīra sūkšanas turbīna, ja nepieciešams, iztīriet.                   |
| ERR_U_BATT_001   | Pārbaudīt akumulatoru, pēc vajadzības uzlādēt.  |

Ja displejā parādās citi traucējumu paziņojumi

vai traucējumu nevar novērst:

Izņemiet Intelligent Key.

Pagaidiet 10 sekundes.

Ievietojiet Intelligent Key.

Ja kļūda atkārtojas, izsauciet klientu dienestu.

1, ..

#### Traucējumi bez indikācijas displejā

| Oarības                           | Traucējuma novēršana.   |
|-----------------------------------|---|
| Aparātu nevar iedarbināt          | Gaidīšanas režīms (stand-by). Izslēdziet aparātu un no jauna Ielieciet Intelligent Key. Iestatiet programmu izvēles slēdzi uz vēlamo programmu.<br>Pārbaudīt akumulatoru, pēc vajadzības uzlādēt. Pārbaudiet, vai ir pieslēgtas   |
| Nepietiekošs ūdens daudzums       | Pārbaudiet tīrā ūdens daudzumu, nepieciešamības gadījumā papildiet tvertni.<br>Ar ūdens daudzuma regulēšanas pogu palieliniet ūdens daudzumu.<br>Noskrūvējiet tīrā ūdens tvertnes aizslēgu. Izņemiet un iztīriet tīrā ūdens filtru. Ielieciet filtru un uzskrūvējiet slēgu.   |
| Netiek dozēts tīrīšanas līdzeklis | Palieliniet ūdens daudzumu, lai tiktu aktivizēts dozēšanas sūknis. Tīrīšanas līdzekļa līmeņa pārbaude   |
| Nepietiekoša sūkšanas jauda.      | Notīriet blīves starp netīrā ūdens tvertni un vāku un pārbaudiet to hermētiskumu, vajadzības gadījumā noņemiet tās.<br>Pilna netīrā ūdens tvertne, apturiet aparātu un iztukšojiet netīrā ūdens tvertni<br>Iztīriet šķiedru filtru.<br>Notīriet sūkšanas mēlītes pie sūkšanas stieņa, nepieciešamības gadījumā nomainiet.<br>Pārbaidiet vai šļūtenes nav aizsprostojušās, nepieciešamības gadījumā tīriet.<br><del>Pārbaidiet vai šļūtenes nav bojātas nepieciešamības gadījumā nomainiet</del> |
| Nepietiekošs tīrīšanas rezultāts  | Pārbaidiet suku nolietojumu, nepieciešamības gadījumā nomainiet.  |
| Sukas negriežas                   | Pārbaudiet vai sukas nebloķē svešķermeņi, nepieciešamības gadījumā noņemiet svešķermeņus.   |
| Vibrācijas tīrīšanas              | Iespējams, ka jāizmanto mīkstākas sukas.  |

**Ja rodas traucējumi, kurus nav iespējams novērst ar šīs tabulas palīdzību, izsauciet klientu apkalpošanas dienestu.**

## B 40 piederumi

### ■ R aparāti B 40 (suku veltnu piederumi)

| Apzīmējums                   | Daļas Nr.<br>Darba plātums 450 mm | Daļas Nr.<br>Darba plātums 550 mm | Apraksts  | Iepakojuma vienība | Aparātam vajag |
|------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--------------------|----------------|
| Suku veltnis, sarkans        | 4.762-392.0                       | 4.762-393.0                       | Arī netīrāku grīdu tīrīšanai.                           | 1                  | 2              |
| Suku veltnis, balts (mīksts) | 4.762-                            | 4.762-                            | Jutīgu grīdu pulēšanai un kopšanai.                     | 1                  | 2              |
| Suku veltnis, oranžs         | 4.762-406.0                       | 4.762-410.0                       | Strukturēto grīdas virsmu (aizsargflīzes utt.) beršanai | 1                  | 2              |
| Suku veltnis, zaļš (Grit)    | 4.762-                            | 4.762-                            | Loti netīru grīdu pamattīrīšanai un slāņa               | 1                  | 2              |
| Suku veltnis, pelēks (1 mm)  | 4.762-                            | 4.762-                            | (piem., vasks, akrilāt).                                | 1                  | 2              |
| Veltņa uzlika                | 4.762-                            | 4.762-                            | Veltņu uzliku uztveršanai.                              | 1                  | 2              |
| Veltņa uzlika, balta (loti)  | 6.367-                            | 6.369-                            | Jutīgu grīdu tīrīšanai un pulēšanai.                    | 1                  | 2              |
| Veltņa uzlika, dzeltena      | 6.367-                            | 6.369-                            | Grīdu pulēšanai.  | 1                  | 2              |
| Veltņa uzlika, sarkana       | 6.367-                            | 6.369-                            | Viegli netīru grīdu tīrīšanai.                          | 1                  | 2              |
| Veltņa uzlika, zaļa (cieta)  | 6.367-                            | 6.369-                            | Vidēji līdz ļoti netīru grīdu tīrīšanai.                | 1                  | 2              |

### BD aparāti B 40 (diskveida suku piederumi)

| Apzīmējums                       | Daļas Nr.<br>Darba plātums 430 mm | Daļas Nr.<br>Darba plātums 510 mm | Apraksts                                 | Iepakojuma vienība | Aparātam vajag |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|----------------|
| Diskveida suka, dabiska          | 4.905-                            | 4.905-                            | Grīdu pulēšanai.                         | 1                  | 1              |
| Diskveida suka, balta            | 4.905-                            | 4.905-                            | Jutīgu grīdu pulēšanai un kopšanai.      | 1                  | 1              |
| Diskveida suka, sarkana (vidēja) | 4.905-022.0                       | 4.905-026.6                       | Mēreni netīru un jutīgu grīdu tīrīšanai. | 1                  | 1              |
| Diskveida suka, melna            | 4.905-                            | 4.905-                            | Loti netīru grīdu tīrīšanai.             | 1                  | 1              |
| Uzliku šķīvis                    | 4.762-                            | 4.762-                            | Uzliku uztveršanai.                      | 1                  | 1              |

### ! BR/BD aparāti B 40 (sūkšanas stieņa piederumi)

| Apzīmējums                           | Daļas Nr.<br>Darba | Apraksts              | Iepakojuma vienība | Aparātam vajag |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|----------------|
| Gumijas uzgalis, zils                | 6.273-213.0        | Standarts             | Pāris              | 1 pāris        |
| Gumijas mēlīte, caurspīdīga, rievota | 6.273-207.0        | noturīgs pret ellām   | Pāris              | 1 pāris        |
| Gumijas mēlīte, caurspīdīga          | 6.273-229.0        | Neveido strīpas       | Pāris              | 1 pāris        |
| Gumijas mēlīte, caurspīdīga          | 6.273-290.0        | Problemātiskām grīdām | Pāris              | 1 pāris        |
| Sūkšanas stienis, taisns             | 4.777-401.0        | Standarts             | 1                  | 1              |
| Sūkšanas stienis, liekts             | 4.777-411.0        | Standarts             | 1                  | 1              |

## Tehniskie dati

|  |                   | BR aparāts B<br>R45   R55 | BD aparāts<br>D43   D51 |
|--|-------------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>Jauda</b>   |                   |                           |                         |
| Nominālais spriegums   | V                 | <b>24</b>                 |                         |
| Akumulatora kapacitāte   | Ah (5h)           | 70, 80; 105               |                         |
| Vidējais jaudas patēriņš B 40 W (B 40 C)                             | W                 | 1400 (1300)               |                         |
| Motora nominālā jauda B 40 W (B 40 C)                                | w                 | 130 (—)                   |                         |
| Sūkšanas motora jauda  | w                 | 500                       |                         |
| Sukas motora jauda   | w                 | 600                       |                         |
| <b>Sūkšana</b>   |                   |                           |                         |
| Sūkšanas jauda, gaisa daudzums (maks.)                               | l/s               | 22                        |                         |
| Sūkšanas jauda, zemspiediens (maks.)                                 | kPa (mbar)        | 12,0 (120)                | 11,5(115)               |
| <b>Tīrīšanas sukas</b>   |                   |                           |                         |
| Sukas apgriezīnu skaits  | 1/min             | 600-1200                  | 180                     |
| <b>Izmēri un svars</b>   |                   |                           |                         |
| Teorētiskā jauda uz virsmas vienību                                  | m <sup>2</sup> /h | 1800   2200   1800   2200 |                         |
| Maks, pieļaujama kļūda B40C; B40W                                    |                   | 2                         |                         |
| Tīrā/netīrā ūdens tvertnes tilpums                                   | li                | 40/40                     |                         |
| Maks, ūdens temperatūra  | °C                | 60                        |                         |
| Maks, ūdens spiediens  | MPa (bar)         | 0,5 (5)                   |                         |
| Pašmasa (transporta svars)   | kg                | 164 (ar 105 Ah            |                         |
| Kopējais svars (darba gatavībā)                                      | kg                | 204 (ar 105 Ah            |                         |
| <b>Saskaņā ar EN 60335-2-72 aprēķinātās vērtības</b>                 |                   |                           |                         |
| Kopējā svārstību vērtība   | m/s <sup>2</sup>  | 0,3                       |                         |
| Nenoteiktība K   | m/s <sup>2</sup>  | 0,1                       |                         |
| Skanas spiediena līmenis L <sub>DA</sub>                             | dB(A)             | 68                        |                         |
| Nenoteiktība K <sub>DA</sub>   | dB(A)             | 2                         |                         |
| Skanas jaudas līmenis L <sub>WA</sub> + nenoteiktība K <sub>WA</sub> | dB(A)             | 85                        |                         |
| <b>Rezervētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!</b>                 |                   |                           |                         |

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

**Produkts:** Grīdas mazgāšanas iekārta  
**Tips:** B 40 C Bp  
 B 40 W Bp

**Attiecīgās ES direktīvas:**  
 2006/42/EK (+2009/127/EK)  
 2004/108/EK

**Piemērotās harmonizētās normas:**  
 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
 EN 60335-1  
 EN 60335-2-29: 2004+A2:2010  
 EN 60335-2-72  
 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
 EN 61000-3-3: 2013  
 EN 62233: 2008

**Izmantotie valsts standarti:**

zH, Jenner S. Reiser  
 CEO Head of Approval

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:  
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
 71364 Winnenden (Germany)  
 Tāl.: +49 7195 14-0  
 Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2014/08/01

### Rezerves daļas

Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļau tos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.

- Visbiežāk pieprasīto rezerves daļu klāstu Jūs atradīsiet lietošanas rokasgrāmatas galā.
- Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com), sadaļā Service.

## EK Atbilstības deklarācija

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.